

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

2020/12/27

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618

Phone: 949-600-7780

Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm

Email: bolgpcchurch@gmail.com

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:00-10:30	LIVE	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:00-12:30	STREAM	
	華語成人主日學	09:15-10:45	ZOOM	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:30-13:30	ZOOM	Ken Wu 714-495-9988 Annie Lo 949-295-6759
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	11:00-11:45	ZOOM	Quenna Chen CMDQNA@gmail.com
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	-	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	-	徐英惠 714-600-0909
	親密之旅小組	14:00-15:30	ZOOM	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	ZOOM	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:00	ZOOM	Connie Cho 949-733-3300
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	-	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	ZOOM	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	-	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	ZOOM	Jack Ho / Joyce Lee
	英語青少年 English Youth	19:30-21:30		Annie Lo 949-295-6759
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00	April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364	
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	ZOOM	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	20:00-22:00		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		張牧師
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 949-379-4880
	AWANA	19:30-21:15		Ken Wu 714-495-9988 Quenna Chen
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00		-
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	ZOOM	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F / ZOOM	Howard Chen 949-379-4880



12/27/2020 日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message : Pastor Joseph Chang

ANNOUNCEMENTS 報告事項

來敬拜主 Worshipping through	
Worship	詩歌敬拜
Prayer	牧禱
Offering	奉獻
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Message	信息
Response	回應 / 服事
Benediction	祝禱

普世宣教 (尚比亞 共和國)
Worlds Mission (Republic of Zambia)

		
主要宗教 Religion	Christian	
基督教 Christians	86.95%	

There is an open door for ministry, although few are unevangelized. The urban satellite towns of Lusaka, the Copperbelt and Kabwe are spiritually needy. Many are squalid shanty settlements, rife with poverty, AIDS and little hope. Pray for the work of Dorothea Mission, World Outreach Team Action and others in evangelizing these areas.

縱然只有很少部分的人沒有聽過福音，但是有一個開放的事工需要我們的禱告：盧薩卡的衛星城市—銅帶省(Copperbelt) 和卡布韋(Kabwe) 在靈性上有許多的需要，許多人住在骯髒的棚戶區，充滿貧困，艾滋病以及對未來沒有盼望，為 Dorothea Mission，World Outreach Team Action 和其他機構禱告，讓這些機構能夠有機會在這些地區傳福音。

1. We are going to have communion next Sunday (1/3). Church will prepare the bread and cup for those who participate the worship in person. If you participate the worship through live streaming at home, please prepare the following items for communion: (a) unleavened bread (it could be rice cakes, dumpling skins, wonton skins, scallion pancakes, Mexican Tortilla cakes etc.) . (b) a glass of grape juice or grape wine (or one small glass for each participant) for all the participants of your home.

下個禮拜日為 2021 年一月第一個主日(1/3)，是主餐主日，教會會預備餅和杯給現場的會眾。請在家透過直播參加主日的弟兄姊妹，簡單預備無酵餅(可以用米餅、水餃皮、餛飩皮、蔥油餅、墨西哥 Tortilla 餅皮)、以及小杯葡萄汁或葡萄酒(可一人一杯、或全家一杯)，與我們一同在主日領受聖餐。

2. Adult Sunday School : The new season of Adult Sunday School will start in January 2021. Don't miss this opportunity to learn the truth of the Bible together, and grow your spiritual maturity in this coming new year!

成人主日學新一季課程將於 2021 年一月份開始，請大家不要錯失這個可以一起學習聖經真理的良機，讓疫情中靈命成長不打烊。

3. English College Fellowship: Join David Platt and others for CROSS20 livestream event for 18~25 years old, 12/29-12/30. A livestream registration is required for every individual watching, please contact Joyce Lee for more detail.

英文大專團契：歡迎青年一同參加 CROSS20 網路直播特會，適合 18 -25 歲，時間 12 / 29-30，一共兩天。參加特會直播請事先報名，或聯絡 Joyce Lee.

FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	12-24-2020 Actual Bank Balance 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$14,107	\$91,628
Building Fund 建堂基金		\$6,137	\$130,877
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀行現有存款總合			\$412,871

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Inception To Date 累積總額	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$48,087)
Construction Cost 建築費用	(\$218,518)
Cumulative Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$415,537)
Property Tax 財產稅	(\$30,519)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$359,000
IPD Rent 累積房租收入	\$309,242
Fund Received 已收奉獻款	\$2,681,412
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$187,000
Remaining Loan Balance 銀行貸款	\$3,368,789
Cash in Bank (Building Fund) 銀行現金	\$130,877
Outstanding Pledged Fund 認獻尚未收到	\$44,545
Estimated Building Fund Balance 預期總數	\$175,422

THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. Our prayer for 2021 is that God's abundant and wonderful blessings be felt and manifested in the lives of all our sisters and brothers in such a way, that their overflow of joy and love will attract our unbelieving friends, neighbors and coworkers to Jesus Christ.

新的一年，祝福大公園的弟兄姐妹在這一年充滿神的祝福與恩膏，新的事要成就在每一個人的身上。藉著弟兄姐妹滿溢的喜樂與愛，也可以祝福身邊的人。

2. With the pandemic still raging, we are blessed that there are Covid Vaccine now. We pray that this is the beginning of a new day, A new time of hope, of joy, of freedom and most of all, of health. We thank You, God, for blessing us with life and for sustaining our life.

儘管新冠病毒仍在肆虐，但是我們很感恩現在有了 Covid 疫苗，我們禱告祈求這將會是新開始、是充滿希望、快樂、自由的日子即將來臨，最重要的是健康的新時代。我們禱告感謝神這一年來保守每一位弟兄姊妹的身體健康。

3. DRA has submitted for the 2nd time our church's construction document. Pray that the City of Irvine will have a good speed of review. The contractors' bids have passed the 90 days effective date, our church will have a new round of contractor selection when the construction document is approved by the city. Please pray that God will provide us with the funds for the construction.

DRA 建築師已經將教會施工圖送入市政府進行第二次審核。請為市政府能夠有迅速的審核禱告。先前營造商的標價已經過了 90 天的有效期，等市政府通過我們的施工圖之後，教會需要重新招標營造商。請禱告上帝預備我們所需的一切經費。